
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ТРАНСПАРЕНТНОСТИ В ВООРУЖЕНИЯХ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 666-м пленарном заседании 25 января 1994 года Конференция по разоружению постановила вновь учредить на период своей сессии 1994 года Специальный комитет по транспарентности в вооружениях, наделенный мандатом, изложенным в документе CD/1150.
2. На своем 668-м пленарном заседании 1 февраля 1994 года Конференция по разоружению назначила Дьёрдя Бойту, посла Венгрии, Председателем Специального комитета. Обязанности секретаря Специального комитета исполнял сотрудник по политическим вопросам Центра по вопросам разоружения г-н Ержи Залеский.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТЫ

3. Специальный комитет провел 22 заседания с 15 февраля по 29 августа 1994 года.
4. В соответствии с решением Конференции, принятым на ее 603-м пленарном заседании 22 августа 1991 года, Специальный комитет был открыт для всех государств-нечленов, приглашенных Конференцией по их просьбе для участия в ее работе.
5. После консультаций по вопросу об организации работы Специальный комитет на своем третьем заседании 1 марта 1994 года принял следующую программу работы на сессию 1994 года:

"В соответствии с пунктом 5 постановляющей части резолюции 48/75 Е Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 16 декабря 1993 года, в котором Конференции по разоружению рекомендуется продолжать свою работу, начатую в ответ на просьбы, содержащиеся в пунктах 12-15 резолюции 46/36 L, и согласно решению Конференции по разоружению учредить Специальный комитет по транспарентности в вооружениях (CD/1239) на сессию 1994 года Специальный комитет по транспарентности в вооружениях постановляет принять следующую программу работы на 1994 год:

1. Изучение взаимосвязанных аспектов и разработка универсальных и недискриминационных практических средств повышения открытости и транспарентности, которые касаются:
 - a) чрезмерного и дестабилизирующего накопления оружия;
 - b) военных запасов;
 - c) закупок за счет отечественного производства.
2. Рассмотрение проблемы и разработка практических средств повышения открытости и транспарентности, в соответствии с существующими правовыми документами, которые касаются:
 - a) передачи высокой технологии, имеющей военное применение;
 - b) оружия массового уничтожения.

В соответствии с разделом "Н. Транспарентность в вооружениях" годового доклада Конференции по разоружению за 1993 год (CD/1222), и в частности с пунктом 48, Специальный комитет будет заниматься вышеупомянутыми проблемами с целью изучения существующих и любых новых предложений и выявления областей сближения. Специальный комитет, должным образом принимая также к сведению изложенную в пункте 11 b) резолюции 46/36 L просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций учитывать работу Конференции в ходе подготовки им в 1994 году доклада о постоянном функционировании Регистра Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, представит Конференции по разоружению доклад о своей работе до завершения ее сессии 1994 года".

6. Помимо документов предыдущих сессий, относящихся к этому пункту, в ходе этой годовой сессии были представлены следующие официальные документы:

- CD/1246 (выпущенный также как документ CD/TIA/WR.19) от 21 февраля 1994 года, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Письмо представителя Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 18 февраля 1994 года на имя Председателя Конференции по разоружению, излагающее мнения Соединенных Штатов относительно постоянного функционирования и дальнейшего развития Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций";

- CD/1247 (выпущенный также как документ CD/TIA/WR.21) от 28 февраля 1994 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Мнения относительно взаимодополняемости обязанностей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению в области транспарентности в вооружениях";

- CD/1257 (выпущенный также как CD/TIA/WR.25) от 17 мая 1994 года, представленный делегацией Румынии и озаглавленный "Письмо представителя Румынии на Конференции по разоружению от 17 мая 1994 года на имя Председателя Конференции по разоружению, в котором излагаются мнения Румынии и содержится рабочий документ 'Предложение в отношении кодекса поведения применительно к международным поставкам обычных вооружений'";

- CD/1259 (выпущенный также как CD/TIA/WR.26) от 24 мая 1994 года, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Письмо представителя Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 24 мая 1994 года на имя Председателя Конференции по разоружению, препровождающее от имени Бельгии, Германии, Италии, Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции документ, содержащий рабочий документ относительно военных запасов и закупок за счет отечественного производства";

- CD/1260 (выпущенный также как CD/TIA/WR.29) от 6 июня 1994 года, представленный делегацией Федеративной Республики Германии и озаглавленный "Письмо заместителя главы делегации Федеративной Республики Германии на Конференции по разоружению от 30 мая 1994 года на имя Председателя Конференции по разоружению, препровождающее документ, содержащий замечания Федеративной Республики Германии относительно ведения Регистра Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям и его возможного дальнейшего развития".

7. В ходе годовой сессии Комитету были представлены следующие рабочие документы:

- CD/TIA/WR.19 (выпущен также как документ CD/1246);

- CD/TIA/WR.20 от 25 февраля 1994 года, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Заявление Соединенных Штатов Америки от имени Западной группы";

- CD/TIA/WR.21 (выпущен также как документ CD/1247);

- CD/TIA/WR.22 от 3 марта 1994 года, представленный делегацией Китайской Народной Республики и озаглавленный "Письмо главы делегации Китайской Народной Республики на Конференции по разоружению от 3 марта 1994 года на имя Председателя Специального комитета по транспарентности в вооружениях, препровождающее 'Заявление китайской делегации'";

- CD/TIA/WR.23 от 10 марта 1994 года, представленный делегацией Китайской Народной Республики и озаглавленный "Позиция китайской делегации по транспарентности в области военных запасов и закупок за счет отечественного производства и по вопросу о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций";

- CD/TIA/WR.24 от 28 марта 1994 года, представленный делегацией Китайской Народной Республики и озаглавленный "Позиция китайской делегации по вопросу о чрезмерных и дестабилизирующих накоплениях вооружений";
 - CD/TIA/WR.25 (выпущен также как CD/1257);
 - CD/TIA/WR.26 (выпущен также как CD/1259);
 - CD/TIA/WR.27 от 24 мая 1994 года, озаглавленный "Рабочий документ, представленный Индией";
 - CD/TIA/WR.28 от 26 мая 1994 года, представленный делегацией Нидерландов и озаглавленный "Предложение в отношении меры укрепления доверия по глобальному обмену военной информацией об организации, структуре и размерах вооруженных сил";
 - CD/TIA/WR.29 (выпущен также как CD/1260);
 - CD/TIA/WR.30 от 25 июля 1994 года, представленный делегацией Италии и озаглавленный "Возможная мера доверия: объявление конверсии/закрытия военных производственных объектов";
 - CD/TIA/WR.31 от 4 августа 1994 года, представленный делегацией Российской Федерации и озаглавленный "Международный обмен данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства";
 - CD/TIA/WR.32 от 4 августа 1994 года, представленный делегацией Египта и озаглавленный "Заявление Алжира, Венесуэлы, Египта, Заира, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Кении, Кубы, Мексики, Мьянмы, Нигерии, Пакистана, Перу, Шри-Ланки и Эфиопии по вопросу о транспарентности в вооружениях".
8. Кроме того, Специальный комитет располагал следующими документами зала заседаний:
- CD/TIA/CRP.6 от 17 февраля 1994 года, представленный делегацией Нидерландов и озаглавленный "Письмо Председателя Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций от 11 февраля 1994 года на имя Председателя Специального комитета по транспарентности в вооружениях";
 - CD/TIA/CRP.7 от 1 марта 1994 года, озаглавленный "Расписание заседаний";
 - CD/TIA/CRP.8 от 1 марта 1994 года, озаглавленный "Программа работы";
 - CD/TIA/CRP.9 и Rev.1, 2 и 3 от 5, 23, 24 и 25 августа 1994 года, соответственно, озаглавленный "Проект доклада Специального комитета по транспарентности в вооружениях";

- CD/TIA/INF.2/Rev.1/Add.1 от 9 марта 1994 года, озаглавленный "Заявления, сделанные на Конференции по разоружению по пункту 8 повестки дня: Транспарентность в вооружениях (CD/PV.657-CD/PV.672: 29.07.1993-24.02.1994)".

III. РАБОТА ПО СУЩЕСТВУ В ХОДЕ СЕССИИ 1994 ГОДА

9. В ходе заседаний Специального комитета по транспарентности в вооружениях различные группы и отдельные делегации вновь подтвердили свои соответствующие позиции, зафиксированные в соответствующих разделах предыдущих ежегодных докладов Конференции по разоружению, в соответствующих документах и отчетах о пленарных заседаниях Конференции и в рабочих документах Специального комитета по транспарентности в вооружениях или развили их далее, как показано в последующих пунктах. В ходе пленарных заседаний Конференции по разоружению ряд делегаций затронули вопрос о транспарентности в вооружениях, как это изложено в официальных отчетах Конференции.

10. Было выражено общее мнение о том, что повышение открытости и транспарентности в сфере вооружений могло бы упрочить доверие, ослабить трения, укрепить региональный и международный мир и безопасность, содействовать сдержанности в военном производстве и поставках оружия, и, наряду с другими соответствующими механизмами, могло бы способствовать предотвращению вооруженных конфликтов. Подчеркивалось, что транспарентность - не самоцель и что ее не следует добиваться ради нее самой. Было признано также, что создание Регистра Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям является важным шагом вперед по пути к утверждению транспарентности в военных вопросах и что его необходимо улучшать и впредь.

11. Большое число делегаций Группы 21 считали, что Специальный комитет должен заниматься исключительно вопросами, конкретно указанными в его мандате; что же касается каких бы то ни было обсуждений "взаимосвязанных аспектов", конкретно не упомянутых в мандате Специального комитета, то было высказано мнение о необходимости составления полного перечня таких аспектов и его рассмотрения на упорядоченной основе как только он будет согласован. Эти делегации далее отметили, что транспарентность, для того чтобы она была эффективной мерой доверия, должна применяться ко всем вооружениям, включая оружие массового уничтожения и средства его доставки, высокую технологию, имеющую военное применение, и все типы высокотехнологичных обычных вооружений. Они также придерживались мнения о том, что эти идеи надо рассматривать в контексте расширения Регистра Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям, который может приобрести универсальность только в том случае, если все государства будут воспринимать его как сбалансированный и неизбирательный механизм. В этой связи 16 делегаций Группы 21 придерживались мнения, что усилия, предпринимаемые международным сообществом в сферах открытости и транспарентности, увенчаются прочным успехом только тогда, когда все государства всех регионов мира почувствуют, что их участие в мерах транспарентности отвечает их интересам безопасности.

12. Западная Группа, делегации Восточноевропейской группы и другие делегации не согласились с тем, как некоторые члены Группы 21 интерпретируют мандат Специального комитета по транспарентности в вооружениях. Четкие формулировки мандата касаются необходимости обсуждения, среди прочего, взаимосвязанных аспектов, касающихся чрезмерного и дестабилизирующего накопления оружия. Поэтому они сочли, что нет оснований для того, чтобы ограничивать обсуждение вопросами, касающимися исключительно Регистра Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям, и Специальный комитет не должен замыкаться на этих вопросах. Эти делегации полагали, что Специальному комитету следует рассматривать и другие проблемы, связанные с открытостью и транспарентностью в сфере обычных вооружений, например предложение относительно руководящих принципов международных поставок обычных вооружений, размеров и организации вооруженных сил, объявлении закрытия или конверсии военных производственных объектов и региональных подходов в сфере транспарентности. Они полагали, транспарентность в вооружениях отражает возможность отойти от присущих холодной войне забот в связи с опасностью ядерной войны и заняться другими насущными проблемами, такими, как чрезмерное и дестабилизирующее накопление обычных вооружений, а также дает возможность вести переговоры по реалистичным, полезным и практическим мерам повышения открытости и транспарентности в этой сфере.

13. Все делегации придерживались мнения, что транспарентность в вооружениях должна уважать принцип ненанесения ущерба безопасности каждого государства. Делегация Китая высказала также мнение о том, что конкретные меры в этой сфере должны быть адекватными и осуществимыми и определяться всеми государствами посредством переговоров. Делегация Китая и ряд других делегаций сочли, что действия в сфере транспарентности в вооружениях зависят от требуемой международной обстановки и что каждому государству должно быть позволено добровольно и на равной основе выбирать меры, соответствующие присущим ему специфическим условиям.

14. Превалировало мнение о том, что Регистр Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям нужно развивать таким образом, чтобы поощрять универсальное участие. Некоторые делегации высказывались за постепенное расширение Регистра. Некоторые делегации придерживались мнения, что этого можно было бы добиться, например, путем создания новых категорий или посредством требования более обширной и более подробной информации. Ряд делегаций считали, что поощрять универсальное участие в Регистре можно было бы лучше всего путем его быстрого расширения за счет включения всех типов передовых вооружений, а не за счет сохранения нынешних семи категорий обычных вооружений, которые сами по себе не отвечают заботам многих стран в сфере безопасности, о чем свидетельствует ограниченное участие в Регистре в первые два года его функционирования. Другие делегации полагали, что на данном этапе следует сосредоточить усилия на консолидации Регистра на основе рассмотрения его функционирования в течение первого года, и считали, что к вопросу о его расширении следует подходить с осмотрительностью. Высказывались также мнения, что, поскольку одним из принципов Регистра является недискриминация, категории Регистра должны быть определены таким

образом, чтобы это не наносило ущерба интересам безопасности отчитывающихся государств. Это является насущной заботой, особенно для государств, не являющихся членами военных блоков. В этой связи была выдвинута идея создания адекватной системы процедур разъяснений или консультаций в таких случаях между государствами на двусторонней, региональной или многосторонней основе. К числу других предложений относятся возможность разработки единого определения поставок оружия или представление отчитывающимися государствами своего собственного определения, на основе которого были подготовлены справки для Регистра. Было также высказано мнение о том, что проведение компетентным персоналом Организации Объединенных Наций определенного анализа или интерпретации данных, представляемых в Регистр Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям, сделало бы его более полезным инструментом укрепления доверия. Тем самым Регистр мог бы играть роль более надежной системы раннего оповещения для предупреждения международного сообщества о чрезмерном и дестабилизирующем накоплении оружия. Многие делегации приветствовали отрядные результаты функционирования Регистра Организации Объединенных Наций в первые два года как фактор, содействующий повышению уровня транспарентности в обычных вооружениях и укреплению доверия и безопасности в отношениях между государствами. Эти делегации призвали все государства – члены Организации Объединенных Наций принять участие в Регистре, включая в соответствующих случаях и представление нулевых докладов. В своем рабочем документе (CD/TIA/WP.27) делегация Индии отметила, что некоторые несостыковки в данных, сообщенных в Регистр, подчеркивают трудности функционирования Регистра и могут повлиять на его восприятие как эффективной меры укрепления доверия. Она также подчеркнула, что успех Регистра будет зависеть от более широкого присоединения и синхронности, а также от того, будет ли он иметь тенденцию влиять на разоружение и развитие и будет ли он сдерживать основных поставщиков оружия в плане производства и поставок вооружений, которые являются чрезмерными и дестабилизирующими по своему характеру. Это мнение разделила делегация Китая, которая далее подчеркнула, что следует активизировать и стандартизацию Регистра.

15. Некоторые делегации сочли, что Специальный комитет мог бы приступить к разработке конкретных и специфических мер доверия в отношении открытости и транспарентности в сфере вооружений, которые носили бы универсальный и политически связывающий характер и которые тогда могли бы применяться на глобальном и региональном уровнях. Было также высказано мнение о том, что, прежде чем выносить рекомендацию об универсальном применении таких мер доверия, вначале определенные меры доверия было бы, возможно, целесообразно осуществлять на региональном уровне. Было высказано также мнение о том, что, чтобы не усложнять требования в отношении отчетности, необходимо избегать размножения многочисленных инструментов, охватывающих различные аспекты вопроса о транспарентности; вместо этого следует сосредоточить работу на расширении Регистра Организации Объединенных Наций.

A. Военные запасы и закупки за счет отечественного производства

16. Обсуждения проблемы разработки универсальных и недискриминационных практических средств повышения открытости и транспарентности, имеющих отношение к военным запасам и закупкам за счет отечественного производства, были в значительной степени сосредоточены на вопросе о соответствующих определениях, и, как представляется, наметилось согласие относительно их необходимости.

17. Многие делегации, принадлежащие соответственно к Западной группе и к Восточноевропейской группе, и другие отдельные делегации придерживались мнения о том, что добровольный обмен данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства повысит открытость, в особенности по отношению к тем государствам, которые не зависят – преимущественно или исключительно – от оружейного импорта для удовлетворения своих оборонных потребностей. В сочетании с существующими мерами транспарентности в связи с поставками обычных вооружений такая мера укрепления доверия способствовала бы становлению более сбалансированного и недискриминационного подхода к концепции Регистра Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям. По их мнению, она также могла бы способствовать обеспечению универсального участия в Регистре Организации Объединенных Наций. Эти делегации высказались за широкие определения понятий "военные запасы" и "закупки за счет отечественного производства", носящие описательный характер и включающие в себя комплекс четких параметров. Что касается механизма обмена данными, то, по их мнению, было бы эффективнее сообщать данные в Регистр Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям по тому же формату, что и семь категорий вооружений, и к той же дате, т.е. к 30 апреля каждого календарного года. Впоследствии восемь делегаций, принадлежащих к Западной группе, представили совместный рабочий документ, содержащий предложения относительно определений соответствующих терминов и способов сообщения соответствующих данных в Регистр (CD/1259, выпущен также как документ CD/TIA/WR.26). Делегации Австралии и Японии поддержали общую направленность этого рабочего документа. Делегация Российской Федерации, в свою очередь, также предложила способы сообщения соответствующих данных в Регистр и представила рабочий документ (CD/TIA/WR.31) в порядке дальнейшего развития предлагаемых ею определений понятий "военные запасы" и "закупки за счет отечественного производства".

18. Шестнадцать делегаций, принадлежащих к Группе 21, высказались за распространение в свое время Регистра Организации Объединенных Наций на военные запасы и закупки за счет отечественного производства. Такое расширение, однако, должно произойти после того, как будут устранены нынешние недостатки Регистра Организации Объединенных Наций. По их мнению, вполне естественно, что информация, представленная в Регистр, охватывала бы все высокотехнологичные вооружения, будь то состоящие на вооружении, находящиеся в запасах, размещенные или развернутые в пределах или за пределами национальной территории или территориальных вод, в космическом пространстве, как часть лизингового соглашения или любого иного типа обязательства в отношении военной поддержки и т.д. Некоторые делегации Группы 21 также по-прежнему подчеркивали важное значение выработки

приемлемых определений соответствующих терминов и высказали свои оговорки в отношении представленных до сих пор определений понятий "военные запасы" и "закупки за счет отечественного производства". Эти делегации ратовали за гораздо более широкую сферу охвата, выходящую за рамки нынешних семи категорий Регистра, которая включала бы в себя все категории и виды вооружений, и в особенности оружие массового уничтожения и средства его доставки, вооружения в запасах или на хранении, а также оружие, проходящее исследования, разработки, испытания или оценку.

19. Делегация Китая, подчеркивая, что транспарентность в вооружениях должна служить в качестве одного из средств укрепления мира, стабильности и безопасности государств и регионов, высказала решительные оговорки в отношении предложения о распространении Регистра на военные запасы и закупки за счет отечественного производства. По ее мнению, транспарентность в этой области затрагивала бы чувствительную военную информацию, а нынешняя международная обстановка и условия еще недостаточно созрели для того, чтобы все государства реализовывали меры транспарентности в этой области. Она также сочла необходимым изучить и прояснить соответствующие концепции и определения.

20. Многие делегации, принадлежащие соответственно к Западной группе и к Восточноевропейской группе, и другие отдельные делегации твердо считали, что в обмен данными о военных запасах и закупках не следует включать информацию об оружии, проходящем исследования, разработки, испытания и оценку, так как на этом этапе оно не находится под оперативным контролем вооруженных сил и не считается значимым в военном смысле. Кроме того, вследствие его ограниченного количества оно не может способствовать чрезмерному и дестабилизирующему накоплению вооружений, равно как и представлять собой угрозу миру и безопасности. Российская Федерация высказала мнение о том, что такую технику не следует включать в обмен данными, поскольку она не взята на вооружение в вооруженных силах. Эти делегации также сочли, что такой обмен данными не должен охватывать вооружения, находящиеся в производстве, снятые с вооружения или подлежащие уничтожению, ожидающие отправки на экспорт или принадлежащие к историческим коллекциям.

21. С другой стороны, по мнению делегаций, принадлежащих к Группе 21, появление новых видов оружия в некоторых регионах могло бы нарушить существующий баланс и поставить под угрозу их стабильность, и, следовательно, транспарентность в области исследований, разработок, испытаний и оценки добавила бы элемент предсказуемости в отношении деятельности, связанной с разработкой новых видов оружия, могла бы способствовать укреплению доверия и позволяла бы заблаговременно выявлять негативные тенденции в сфере накопления вооружений. Делегация Индии коснулась роли исследований и разработок по усовершенствованию вооружений, которые, будучи поставлены в горячие точки, также могут играть дестабилизирующую роль. Было высказано мнение, что, поскольку все вооружения постоянно подвергаются процессу исследований, разработок, испытаний и оценки, оружие, которое с технической точки зрения все еще находится на этой стадии, представляет собой угрозу и является как раз тем самым оружием, которое завтра может стать чрезмерным и дестабилизирующим, и применение транспарентности в этой сфере существенно бы ослабило

подозрительность и на взаимной основе вселило бы в государства уверенность в том, что касается намерений каждого из них. Было высказано также мнение о том, что нужно тщательно изучить детальные аспекты обмена информацией, и вопрос о том, на какой стадии разработки следует сообщать данные, с тем чтобы обеспечить, среди прочего, условия к тому, чтобы транспарентность никоим образом не наносила ущерба безопасности, а также производственным и коммерческим интересам соответствующих государств.

В. Передачи высокой технологии, имеющей военное применение, и оружие массового уничтожения

22. По мнению некоторых делегаций, принадлежащих к Группе 21, включение данных о передачах высокой технологии, имеющей военное применение, в Регистр могло бы способствовать обеспечению его сбалансированности. Учитывая важность и потенциально дестабилизирующий характер передач высокой технологии, имеющей военное применение, 16 делегаций Группы 21 сочли весьма уместным предпринять анализ путей и средств обеспечения транспарентности таких поставок, которые должны регулироваться разработанными на основе многосторонних переговоров, универсально применимыми и недискриминационными договорами. Чтобы обеспечить истинную транспарентность, существенное значение имеет сообщение в Регистр Организации Объединенных Наций всех передач высокой технологии, имеющей военное применение. Ряд этих делегаций высказали мнение, что такое расширение Регистра не усложнило бы процесс представления данных, поскольку такими передачами занимается лишь ограниченное число государств, и такие передачи осуществляются не так часто, как поставки оружия. В этой связи некоторые делегации подчеркнули необходимость облегчения доступа развивающихся государств к высокой технологии и сослались на пункт 53 Заключительного документа, принятого Советом министров иностранных дел стран - членом Движения неприсоединения в Каире (CD/1261), в котором было высказано возражение в связи с продолжающимся функционированием специальных группировок по экспортному контролю под предлогом нераспространения вооружений, поскольку они могут мешать экономическому и социальному развитию развивающихся стран. В этой связи некоторые делегации из Группы 21, призвали к транспарентности режимов экспортного контроля, включая их внутренние структуры, их подробные планы и будущую политику.

23. Делегация Китая высказала мнение, что ключевой проблемой вопроса о передачах высокой технологии является, с одной стороны, необходимость устранить дискриминационные и несправедливые режимы контроля и ограничений, установленные меньшинством государств, и, с другой стороны, вопрос о том, как гарантировать законное право развивающихся стран приобретать высокую технологию, которая нужна им для развития экономики и обеспечения требуемого оборонительного потенциала.

24. Западная группа, делегации Восточноевропейской группы и другие отдельные делегации не считали, что информацию о передачах высокой технологии, имеющей военное применение, можно включить в Регистр Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям в его нынешнем виде. Эти делегации отметили, что не представлялось никаких конкретных предложений, в которых разъяснялось бы, каким образом передачи высокой технологии,

имеющей военное применение, могли бы быть включены в Регистр, и не было никаких намеков на то, какими должны быть параметры такого включения. Кроме того, ряд делегаций вместо этого ратовали за обмен информацией о национальном законодательстве и регламентирующих положениях в отношении таких поставок. Западная группа, делегации Восточноевропейской группы и другие делегации согласились с важностью обеспечения доступа к высокой технологии в мирных целях. Кроме того, меры экспортного лицензирования полностью совместимы с существующими международными соглашениями и никоим образом не рассчитаны на то, чтобы ограничить доступ к технологии по коммерческим соображениям. Эти меры были разработаны исключительно для обеспечения того, чтобы поставки определенных технологий нельзя было перенаправить на немирные цели, и тем самым они способствуют глобальным усилиям по предотвращению распространения оружия массового уничтожения и чрезмерного и дестабилизирующего накопления обычных вооружений. Следовательно, они отвергают любые намеки на то, что национальные меры по лицензированию могут использоваться в качестве предлога для осуществления какой-либо иной деятельности.

25. До запрещения и полной ликвидации всего оружия массового уничтожения большинство делегаций Группы 21 и другие отдельные делегации решительно поддержали идею охвата мерами транспарентности всего такого оружия. Большинство делегаций Группы 21 считали далее, что передаваемая в Регистр Организации Объединенных Наций ежегодная информация о производстве, количестве, типе, местонахождении и движении всего оружия массового уничтожения в значительной мере способствовала бы упрочению уверенности и доверия и обеспечению надежности и убедительности Регистра. Признавая то обстоятельство, что уже существуют правовые документы, охватывающие различные виды такого оружия, они тем не менее придерживались мнения о том, что до универсального присоединения ко всем этим документам и до их полного осуществления необходимо обеспечить определенную степень транспарентности в отношении оружия массового уничтожения. Делегации, принадлежащие к Группе 21, также полагали, что такое оружие является как чрезмерным, так и дестабилизирующим уже в силу самого своего характера, и, следовательно, его надлежит рассматривать в качестве составного элемента работы Специального комитета и транспарентности в вооружениях вообще. Делегация Индии заявила, что на дискуссиях по транспарентности в отношении оружия массового уничтожения часто цитируется Договор о нераспространении, однако существенно важно, чтобы при обсуждении этого документа учитывался и его дискриминационный характер.

26. Делегация Китая заявляла, что соответствующие вопросы транспарентности применительно к оружию массового уничтожения рассматривались либо рассматриваются в рамках конкретных договоров, конвенций или соглашений, касающихся такого оружия. Окончательным решением в связи с оружием массового уничтожения является полное запрещение и уничтожение этого оружия. По мнению Китая, если бы государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие и предоставить гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, то это способствовало бы утверждению транспарентности применительно к ядерному оружию.

27. Ряд других государств, обладающих ядерным оружием, в ходе дискуссий в Специальном комитете четко заявили, что они не согласны с последним тезисом Китая. Они также подчеркнули, что они не считают, что эти вопросы имеют отношение к работе Специального комитета по транспарентности в вооружениях.

28. Западная группа, делегации Восточноевропейской группы и другие делегации выступили против включения оружия массового уничтожения в Регистр Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям исходя из того, что такой шаг предполагал бы международное признание передачи такого оружия. Эти делегации придерживались той точки зрения, что документ о транспарентности уже по самой своей природе может охватывать только законную деятельность. Они ратовали за универсальное присоединение к существующим договорам по оружию массового уничтожения и за полное осуществление их положений, включая соответствующие меры транспарентности. Некоторые делегации поставили под сомнение тезис о том, что такое оружие является чрезмерным и дестабилизирующим по самой своей природе, и указали на дестабилизирующий эффект массированного накопления обычных вооружений. В то же время они не исключали возможности рассмотрения в рамках Специального комитета мер транспарентности, касающихся оружия массового уничтожения, на основе конкретных и предметных предложений.

29. Нежелание государств – членов Восточноевропейской и Западной групп распространить рамки Регистра на оружие массового уничтожения, среди прочего, побудило большинство делегаций Группы 21 вновь заявить о своей позиции относительно того, чтобы не продолжать работу Комитета после 1994 года.

30. Некоторые делегации Западной группы приняли к сведению мнения, высказанные 16 делегациями Группы 21. Это заявление приветствовалось как полезный вклад, однако было выражено сожаление в связи с тем, что фактор времени не позволил провести более полное обсуждение этих взглядов в Специальном комитете в 1994 году. Поэтому эти делегации высказали надежду, что предметные соображения, изложенные 16 делегациями, будут тщательно обсуждены в ходе работы Специального комитета в 1995 году.

C. Изучение других взаимосвязанных аспектов и разработка универсальных и недискриминационных практических средств повышения открытости и транспарентности

31. Делегация Румынии внесла предложение в отношении кодекса поведения применительно к международным поставкам обычных вооружений (CD/1257, выпущен также как документ CD/TIA/WR.25), нацеленное на продвижение дискуссии по вопросу о том, как подходить к проблеме чрезмерного и дестабилизирующего накопления обычного оружия, на повышение открытости и транспарентности в этой сфере и на создание универсальных и недискриминационных принципов и критериев, которыми должны руководствоваться участвующие государства при рассмотрении вопроса о поставках вооружений, в качестве добровольной меры по укреплению доверия. Это предложение приветствовалось многими

делегациями, по мнению которых оно вносит крупный вклад в укрепление доверия и взаимопонимания между государствами. Эти делегации также ратовали за начало предметных переговоров и разработки такого кодекса.

32. Большинство делегаций Группы 21 и делегация Китая придерживались мнения, что используемые в этом предложении параметры, например права человека и чрезмерное и стабилизирующее накопление оружия, являются двусмысленными и безотносительными и, следовательно, могут идти вразрез с усилиями государств по сохранению своей территориальной целостности и с правами любых государств на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций. Делегации Группы 21 отметили, что следует учитывать специфику различных регионов, а также восприятие угрозы и соображения безопасности различных государств и что эти соображения основываются не только на накоплении обычных вооружений, но и на накоплении оружия массового уничтожения. С учетом всего этого данные делегации считали, что еще слишком рано занимать какую-то позицию по предлагаемому кодексу поведения. Они, а также делегация Китая даже подчеркнули, что еще преждевременно думать о проведении переговоров или разработок по кодексу. Делегация Китая придерживалась мнения о том, что, поскольку Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций приступила к обсуждению вопросов о международных поставках оружия, Конференции по разоружению нет необходимости дублировать эту работу.

33. Некоторые делегации, принадлежащие к Группе 21, высказали мнение о том, что большую озабоченность вызывает массированное производство самых совершенных высокотехнологичных вооружений. В этой связи они подчеркнули необходимость рассмотрения этого вопроса с целью ограничения их производства и установления баланса в их поставках, с тем чтобы это не сказывалось негативно на безопасности государств различных регионов.

34. Делегация Нидерландов представила предложение в отношении меры укрепления доверия по глобальному обмену военной информацией об организации, структуре и размерах вооруженных сил (CD/TIA/WP.28) и впоследствии предложила приступить к редакционной работе на основе ее рабочего документа. Оба предложения получили поддержку со стороны делегаций Западной группы и многих делегаций Восточноевропейской группы.

35. Ряд делегаций, принадлежащих к Группе 21, и делегация Китая, однако, сочли, что этот вопрос выходит за рамки мандата Комитета. Делегация Китая, с другой стороны, придерживалась мнения о том, что этот вопрос затрагивает чувствительную военную информацию и что транспарентность в этой области могла бы пагубно сказаться на безопасности государств. Делегация Индии указала на проблемы и трудности, с которыми была бы связана, став универсальной нормой, эта мера укрепления доверия в случае ее реализации. Она не учитывала бы такие факторы, как геостратегическое положение страны, ее территория, ее уровни экономического и технического развития и, следовательно, не подходила бы для определения того, что является чрезмерным и дестабилизирующим. Она

также сочла, что имеющиеся данные о военных расходах и поставках обычных вооружений должны быть достаточны для того, чтобы получить представление об агрессивных намерениях без углубления в вопрос о вооруженных силах.

36. Делегация Китая полагала, что при рассмотрении проблем транспарентности следует отдавать приоритет вопросу о чрезмерном и дестабилизирующем накоплении вооружений. Чтобы облегчить расчеты и оценки в этой области делегация Китая еще более развила свое предложение в отношении обмена определенными относительными величинами – индексами – и определила пять из них, отражающих различные взаимоотношения между военными расходами, численностью вооруженных сил и размером территории государства (CD/TIA/WR.24). Анализ этих индексов, по ее мнению, позволил бы выявить общие критерии чрезмерного и дестабилизирующего накопления вооружений. Делегация Индонезии также подчеркнула, что при рассмотрении этого вопроса необходимо учитывать и характерные особенности того или иного государства. Соединенные Штаты подробно разобрали китайское предложение, показав последствия и недостатки этих количественных индексов. Последующее изучение этого предложения побудило делегации Западной группы и другие делегации прийти к выводу о том, что такие индексы являются безотносительными с точки зрения предметных сопоставлений и что повышению транспарентности и укреплению доверия больше способствует обмен непосредственными данными о поставках, военных запасах, закупках за счет отечественного производства, размерах и организации вооруженных сил, чем использование вторично выведенных индексов. Ряд делегаций из Группы 21 расценили эти выводы как преждевременные и сочли, что подход Китая заслуживает дальнейшего рассмотрения и доработки. Кроме того, делегация Нидерландов сделала вывод о наличии некоторой взаимосвязи между китайским предложением и ее собственным, что оправдывает их дальнейшее рассмотрение с целью достижения общего понимания.

37. Делегация Италии развила далее свое предложение относительно одной из мер укрепления доверия – объявлении конверсии или закрытия военных производственных объектов, представив два конкретных формата сообщения таких случаев (CD/TIA/WR.30).

38. Был также рассмотрен вопрос об открытости и транспарентности в ядерных вопросах, и ряд делегаций сочли, что к числу мер в этой области могли бы относиться, среди прочего, составление подробных инвентарных перечней всего ядерного оружия, уведомление о любых перемещениях ядерного оружия, развернутое уведомление о любых маневрах с привлечением ядерного оружия и уведомление о любой транспортировке, а также инвентарный перечень оружейных материалов. Запрашиваемые данные могли бы быть включены в соответствующим образом расширенный Регистр или в любой другой дополняющий механизм.

39. Рассмотрение проблемы чрезмерного и дестабилизирующего накопления вооружений показало, что было бы чрезвычайно трудно достичь согласованных критериев в этом отношении, особенно на глобальном уровне. В то время как большинство делегаций, принадлежащих к Группе 21, делает в этой связи акцент на угрозах, проистекающих из оружия массового уничтожения, делегации Западной группы и Восточноевропейской группы заботят главным образом те угрозы, которые связаны с накоплением обычных вооружений.

Стремясь учесть эту ситуацию, ряд делегаций, в том числе из различных групп, высказали предположение о том, что увязать рамки и объем обмена информацией с конкретными представлениями о безопасности в различных регионах позволили бы региональные подходы к открытости и транспарентности.

40. Многие делегации выступили в поддержку конкретных предложений Новой Зеландии и Японии относительно региональных подходов при преодолении некоторых препятствий к участию в Регистре, таких, как укрепление связей между Регистром и региональными организациями и применение Регистра на региональной и субрегиональной основе. Делегация Новой Зеландии предложила и другие региональные меры, которые могли бы быть разработаны в соответствии с руководящими принципами и рекомендациями, одобренными Комиссией по разоружению Организации Объединенных Наций (документ А/48/42). Делегация Японии подчеркнула, что параллельно с глобальными усилиями необходимо предпринимать региональные усилия в области транспарентности. В этой связи она приветствовала недавнее создание и эволюцию Регионального форума АСЕАН (РФА), который нацелен на активизацию регионального диалога по проблемам политики и безопасности, как пример для поощрения мер, имеющих отношение к укреплению доверия на региональном уровне, а тем самым, и к содействию миру и безопасности в этом регионе. Эти мнения поддержали делегации Австралии и Новой Зеландии. Делегация Индонезии разделила мнения, высказанные делегацией Японии. Следует отметить, что Индонезия была в числе тех стран, которые помогали и содействовали созданию этого Форума. В этой связи ряд делегаций согласились, что региональные меры должны дополнять глобальные меры и позволили бы расчистить для них путь. Отмечалось широкое согласие относительно важности региональных подходов к вопросам транспарентности. Большое число делегаций согласилось, что у Комитета есть возможность предпринять дальнейшую работу по этой теме. Было высказано мнение, что Организация Объединенных Наций может выступить с инициативами в целях содействия региональному сотрудничеству и координации и помочь в создании необходимых форумов, особенно в регионах, которые получают значительные объемы вооружений, включая в последние годы самые совершенные высокотехнологичные вооружения.

41. Делегация Индии заявила, что наиболее уместным подходом было бы поощрение добровольных региональных усилий по содействию обеспечению универсального присоединения к Регистру Организации Объединенных Наций, а не попытка создать региональные или субрегиональные версии глобального Регистра. По ее мнению, государства какого-либо региона могли бы представлять информацию в Регистр исходя из регионального понимания, и это было бы исключительно добровольным делом, учитывающим региональную специфику. Делегация Индии дальше заявила, что было бы неуместно, чтобы какой-либо глобальный орган разрабатывал региональные рецепты, и что это лучше всего оставить самим государствам регионов. Было бы также преждевременным начинать процесс создания региональных регистров сверху вниз в то самое время, когда еще только дискутируются вопросы функционирования и будущего развития глобального регистра. Делегация Китая считала настоятельно необходимым, чтобы транспарентность в мерах по вооружениям для каждого региона формулировалась и принималась консенсусом государствами региона посредством равноправных дискуссий и в соответствии со спецификой региональных условий. Эти меры

должны быть практичными и применимыми. Ни один регион не должен пытаться навязать другим свою собственную модель. Она также сочла, что из-за крайне неодинаковых условий в различных регионах невозможно найти общую модель, которая подходила бы для всех регионов. Поэтому делегация Китая придерживалась мнения о том, что Конференции по разоружению неуместно обсуждать конкретную региональную транспарентность в рамках мер по вооружениям. В вопросе о региональной транспарентности в рамках мер по вооружениям необходимо учитывать и то, что существенный объем работы в этом отношении уже проделан Комиссией по разоружению Организации Объединенных Наций, Первым комитетом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также различными региональными организациями и форумами. Конференции по разоружению следует избегать повторения этой работы.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

42. В ходе сессии Конференции по разоружению 1994 года Специальный комитет продолжил изучение взаимосвязанных аспектов и разработку универсальных и недискриминационных практических средств повышения открытости и транспарентности в области вооружений. Помимо аспектов, уже упоминавшихся в предыдущих докладах Конференции по разоружению, было затронуто несколько новых аспектов. Значительная часть этой работы, которая была посвящена рассмотрению тем, предложенных различными делегациями, как правило, на основе их соответствующих рабочих документов, привела к еще большему развитию позиций государств и групп государств, а также к прояснению и дальнейшему развитию высказанных ранее соображений. Хотя по этим темам не было достигнуто согласия, был отмечен некоторый прогресс в уяснении рассматриваемых проблем.

[43. [Поэтому, в свете вышеизложенного, Специальный комитет рекомендует воссоздать его в начале сессии Конференции по разоружению 1995 года.] [В свете вышеизложенного нет необходимости воссоздавать Специальный комитет после 1994 года.]]
